



elsay

MODE D'EMPLOI

Bouilloire à température réglable

• **WK8315JEEK**

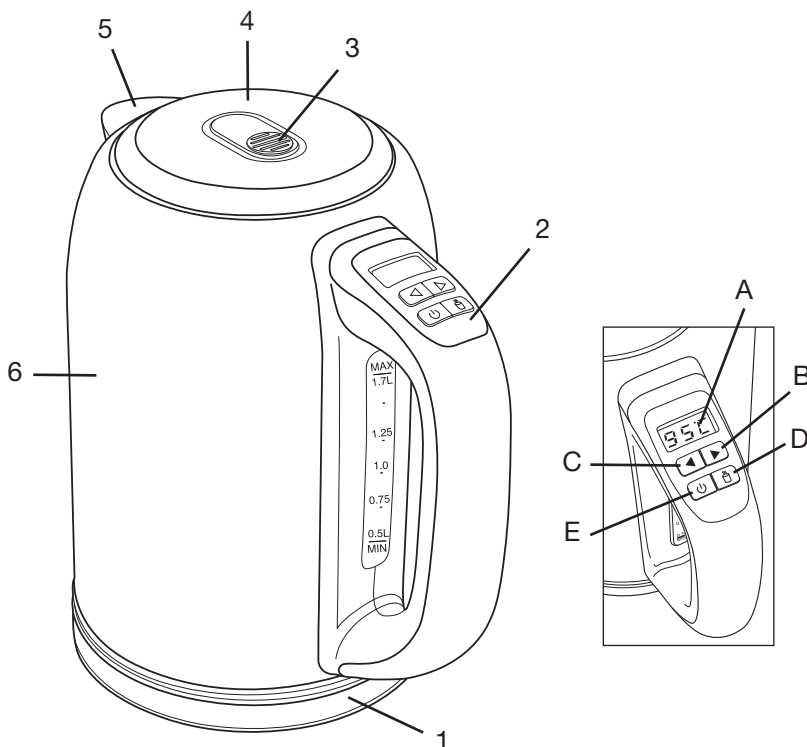


FR	P.02
ES	P.09
PT	P.16
PL	P.23
SI	P.30

FR **BOUILLOIRE À TEMPÉRATURE RÉGLABLE • WK8315JEEK**



INSTRUCTIONS D'ORIGINE



- 1- Socle
- 2- Panneau de contrôle
- 3- Bouton d'ouverture du couvercle
- 4- Couvercle
- 5- Bec verseur
- 6- Corps de la bouilloire

- A - Écran d'affichage de la température
- B - Bouton de réglage pour augmenter la température par palier de 5 °C
- C - Bouton de réglage pour diminuer la température par palier de 5 °C
- D - Bouton de maintien au chaud
- E - Interrupteur ON/OFF - Indicateur de chauffe



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y reportez ultérieurement en cas de besoin.

DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques	Valeurs
Alimentation	220-240V - 50/60 Hz
Puissance	1 850 - 2 200 W
Classe d'isolation	I

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Mise en garde : lors de l'utilisation de cet appareil électrique, les instructions doivent toujours être suivies, ceci afin d'éviter d'être blessé en cas de mauvaise utilisation.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - dans des fermes ;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - des environnements du type chambres d'hôtes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, s'ils sont surveillés, s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont conscience des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et s'ils sont surveillés. Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



ATTENTION : Surface chaude

Les surfaces peuvent être très chaudes lorsque l'appareil fonctionne.

- Le produit ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle qui lui est associé.
- Mise en garde : éviter tout débordement sur le connecteur

- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Pour l'entretien de l'appareil, veuillez-vous reporter au paragraphe correspondant.
- Cet appareil n'est destiné qu'à faire bouillir de l'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, après un dysfonctionnement. Rapportez-le au service après-vente.
- Avant de connecter la bouilloire, vérifiez que la tension indiquée corresponde aux caractéristiques de votre installation électrique. Dans le cas contraire, ne pas utiliser le produit et rapporter le au point de vente.
- Après l'arrêt automatique ou manuel de la bouilloire, il est nécessaire d'attendre 15 à 20 secondes avant de la réenclencher.
- Toujours remplir la bouilloire avant de l'utiliser.
- La bouilloire est conçue pour couper l'alimentation électrique dans des conditions de fonctionnement anormal. Si la bouilloire est accidentellement mise en fonctionnement sans eau, la sécurité fonctionnera. Le voyant de mise en marche s'éteindra.
- Il faudra que le produit refroidisse (15 minutes environ) pour redevenir opérationnel.
- Vous pouvez le remplir d'eau froide le cas échéant.
- Placer le produit sur une surface plane.
- Ne pas utiliser le produit à l'extérieur.
- Assurez-vous que la bouilloire soit éteinte avant de la retirer de son socle.
- Ne pas retirer la bouilloire de son socle pendant son fonctionnement.
- Ne pas plonger la prise ou le cordon dans l'eau.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne dépasse pas la surface du plan de travail.
- Empêcher les enfants de tirer sur le cordon.
- Ne pas faire fonctionner la bouilloire avec le couvercle ouvert.
- Ne pas ouvrir le couvercle quand de la vapeur d'eau sort de la bouilloire.
- Avant de nettoyer la bouilloire, débranchez-la du réseau électrique et attendez qu'elle refroidisse.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Si vous utilisez la bouilloire à température réglable pour la première fois, il est fortement recommandé de la faire fonctionner 2 ou 3 fois afin d'éliminer toutes poussières et/ou résidus de fabrication.

1. Placez le socle sur une surface plane et sèche.
2. Remplissez la bouilloire avec de l'eau jusqu'au volume maximum (1,7 l) puis positionnez-la sur son socle. Fermez correctement le couvercle de la bouilloire.

3. Faites bouillir l'eau conformément aux indications du paragraphe « UTILISATION ».
4. Lorsque l'eau a atteint les 100 °C, l'appareil s'arrête automatiquement.
5. Jetez l'eau. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

UTILISATION

Faire chauffer ou bouillir de l'eau

1. Placez le socle sur une surface plane et sèche.
2. Ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton du couvercle, et remplissez la bouilloire avec de l'eau. Refermez correctement le couvercle.

Remarques importantes :

- La capacité de l'eau doit être située entre le niveau minimum et le niveau maximum.
 - Un volume d'eau supérieur au volume maximal peut faire déborder l'eau bouillante, et ainsi provoquer des brûlures ou des blessures.
 - Un volume d'eau inférieur au volume minimum risque d'empêcher une ébullition correcte. L'appareil peut s'éteindre avant que l'eau n'ait bouilli ou n'ait atteint la température souhaitée.
3. Placez la bouilloire sur son socle
 4. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF. L'appareil se met en fonctionnement. La température de l'eau souhaitée peut être réglée à l'aide des boutons de réglages B et C, puis appuyer sur l'interrupteur ON/OFF.

Remarques :

- La température de chauffe par défaut est 100 °C
 - L'affichage indique les degrés et l'indicateur de chauffe clignote pendant le réglage.
5. Après avoir terminé les réglages, l'indicateur de chauffe s'arrête de clignoter pendant 5 secondes environ, puis se rallume. L'affichage indique la température réelle de l'eau et l'eau commence à bouillir ou chauffer.
 6. Lorsque l'eau atteint les 100 °C ou la température souhaitée, la bouilloire s'arrête automatiquement et l'indicateur lumineux s'éteint. L'appareil passe en mode veille.

Remarque : vous pouvez arrêter une opération de chauffe à tout moment en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF.

Maintenir au chaud

Cet appareil est équipé d'une fonction « maintien au chaud ». Cette fonction permet de garder l'eau chaude pour une durée d'environ 45 minutes. Pour activer la fonction maintien au chaud, appuyez sur le bouton « maintien au chaud » avant ou pendant le cycle de chauffe de l'eau. Pour désactiver la fonction « maintien au chaud » appuyez de nouveau sur le bouton associé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Eteignez l'appareil et laissez le refroidir avant de le nettoyer.

1. Nettoyez le socle et le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et humide.
2. Nettoyez l'intérieur de la bouilloire à l'aide d'un chiffon doux et humide ou une éponge non-abrasive.
3. Pour nettoyer le filtre, ouvrez le couvercle et détachez le filtre de la bouilloire. Rincez-le à l'eau claire, séchez-le et remettez-le en place.

Remarques importantes :

- N'immergez jamais le socle, la bouilloire, le cordon d'alimentation ou la prise électrique dans l'eau ou tout autre liquide. Veillez à ne pas les mettre en contact avec l'humidité.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

DÉTARTRAGE

Afin d'assurer un fonctionnement optimal de l'appareil, il doit être détartré régulièrement.

1. Versez environ 100 ml de vinaigre blanc dans la bouilloire, puis complétez d'eau froide jusqu'au niveau maximal. Portez le mélange à ébullition.
2. Laissez reposer toute une nuit, puis jetez le mélange.
3. Remplissez la bouilloire avec de l'eau claire, faites bouillir puis jetez l'eau. Répétez l'opération si nécessaire.
4. Séchez correctement la bouilloire avec un chiffon non pelucheux avant réutilisation.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Cet appareil électrique ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Cet appareil doit être mis au rebut dans un centre de recyclage d'appareils électriques et

électroniques. En collectant et en recyclant les déchets, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles, et veillez à ce que l'appareil soit mis au rebut en respectant l'environnement et la santé humaine.

Pour demande d'information, manuel d'instruction, points de sécurité et conditions d'utilisation : SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, FRANCE



SERVICIO POSVENTA / GARANTÍA

1. Los productos ELSAY están diseñados conforme a los estándares de calidad de los productos más exigentes para el mundo del hogar.
2. Los productos ELSAY gozan del período de garantía legal **(24 meses)** que entrará en vigor a partir de la fecha de compra del consumidor o de la fecha de entrega del producto. Como complemento de esta garantía legal, E. Leclerc ofrece una garantía adicional de un año **(12 meses)**. Esto hace que la garantía total sea de 3 años **(36 meses)**.

Esta ampliación de garantía que ofrece E. Leclerc no se aplica a los accesorios* (bolsa de la aspiradora, jarra, etc.).

3. Las intervenciones con arreglo a la garantía legal harán que el producto goce de una ampliación de garantía legal de 6 meses. No obstante, las intervenciones que se realicen dentro del período de garantía adicional que ofrece E. Leclerc no podrán beneficiarse de esta ampliación de garantía.
4. La garantía cubrirá cualquier avería o defecto que haga que el producto no resulte apto para su uso, y que dé lugar a una devolución de éste por parte del consumidor durante el período de garantía.
5. Si el producto ELSAY no puede repararse durante el período total de la garantía (garantía legal de conformidad y ampliación de garantía ofrecida por E. Leclerc), el producto será sustituido y la garantía total se renovará.
6. La garantía* no incluye cualquier daño, avería, fallo o defecto asociado:
 - a. a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado
 - b. a los daños provocados por una causa ajena al producto
 - c. a una modificación de las características técnicas por parte del usuario
 - d. a un uso de carácter profesional

** Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC o por el punto de venta E. LECLERC.*

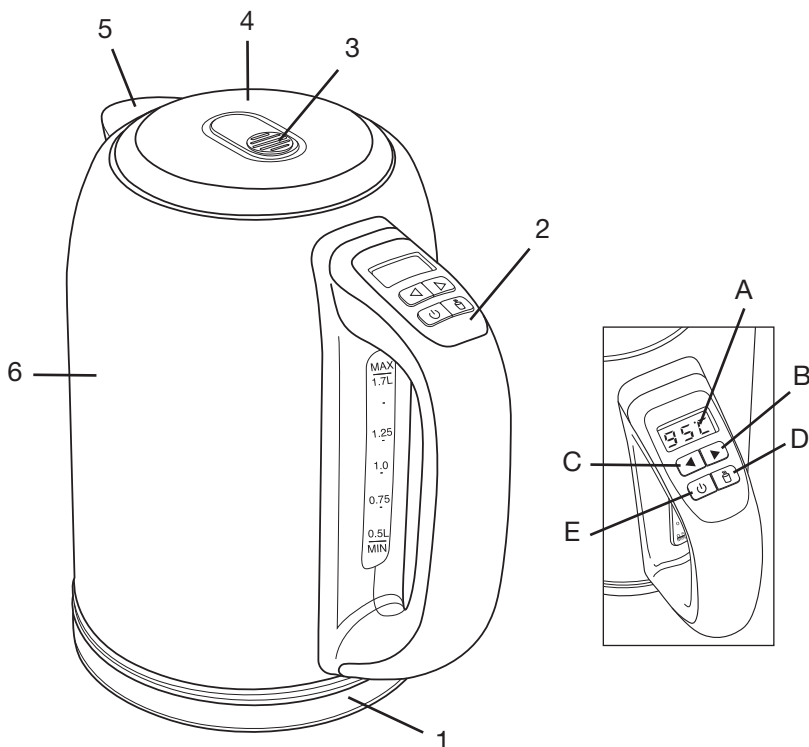
7. La garantía solo será aplicable en los puntos de venta E. LECLERC. En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC. para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.
8. Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:
 - a. Se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC)
 - b. El producto es estrictamente idéntico al comprado
9. Su tienda E. LECLERC está a su disposición para ofrecerle cualquier información complementaria.
10. También tiene a su disposición el número verde 0800 35 35 20 (llamada sin tarificación adicional).

**En el caso de accesorios del producto vendidos por separado.*

ES HERVIDOR CON TEMPERATURA REGULABLE • **WK8315JEEK**



INSTRUCCIONES TRADUCIDAS A PARTIR DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES



- 1- Zócalo
- 2- Panel de control
- 3- Botón de apertura de la tapa
- 4- Tapa
- 5- Pico vertedor
- 6- Cuerpo del hervidor

- A - Indicador de la temperatura
- B - Botón de ajuste para aumentar la temperatura en tramos de 5 °C
- C - Botón de ajuste para reducir la temperatura en tramos de 5 °C
- D - Botón de mantenimiento en caliente
- E - Interruptor ON/OFF – Indicador de calentamiento



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato, y consérvelo para consultarlo en el futuro, si fuera necesario.

FICHA TÉCNICA

Características	Valores
Alimentación	220-240V - 50/60 Hz
Potencia	1 850 - 2 200 W
Clase de aislamiento	I

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia: cuando utilice este aparato eléctrico, respete siempre las instrucciones para evitar lesiones por un uso indebido.
- Este aparato está destinado a aplicaciones domésticas y similares, como:
 - rincones de cocina reservados para el personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales;
 - granjas;
 - hoteles, moteles y demás entornos de carácter residencial;
 - casas de huéspedes y entornos similares.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante siempre y cuando estén correctamente supervisados o hayan recibido instrucciones previas relativas al uso de este aparato con total seguridad y sean completamente conscientes de los peligros a los que se exponen. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, salvo que éstos tengan 8 años o más y estén debidamente supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, siempre y cuando estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones previas relativas al uso de este aparato con total seguridad y sean completamente conscientes de los peligros a los que se exponen.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el cable de alimentación estuviera estropeado, deberá ser cambiado por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar todo peligro.



ATENCIÓN: superficie caliente

Las superficies pueden alcanzar temperaturas elevadas cuando el aparato está en funcionamiento.

- El producto no debe sumergirse en el agua.
- Si el hervidor está demasiado lleno podría salirse el agua.

- El hervidor solo debe utilizarse con su zócalo original.
- Atención: evite que se produzca un desbordamiento sobre el conector.
- La superficie de la resistencia mantiene el calor residual después de utilizar el aparato.
- Para saber cómo cuidar este aparato, consulte el apartado correspondiente.
- Este aparato está pensado exclusivamente para hervir agua.
- No utilice el aparato si se estropea, tras un mal funcionamiento. Llévelo al servicio posventa.
- Antes de conectar el hervidor, compruebe que la tensión indicada es apta para las características de su instalación eléctrica. En caso contrario, no utilice el producto y llévelo al punto de venta.
- Tras la parada automática o manual del hervidor, es necesario esperar de 15 a 20 segundos para volver a ponerlo en marcha.
- Llene siempre el hervidor antes de utilizarlo.
- El hervidor está pensado para cortar la alimentación eléctrica en condiciones de funcionamiento anómalas. Si se pone en marcha accidentalmente el hervidor sin agua, se activará el dispositivo de seguridad. El piloto de puesta en marcha se apagará.
- El aparato tiene que enfriarse (unos 15 minutos) para volver a estar operativo.
- Puede volver a llenarlo de agua fría cuando sea necesario.
- Coloque el producto sobre una superficie plana.
- No lo utilice en exteriores.
- Compruebe que el hervidor esté apagado antes de retirarlo de su zócalo.
- No retire el hervidor de su zócalo mientras esté en funcionamiento.
- No sumerja el enchufe o el cable en agua.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no sobrepase la superficie de trabajo.
- No deje que los niños tiren del cable.
- No ponga en marcha el hervidor con la tapa abierta.
- No abra la tapa cuando salga vapor de agua del hervidor.
- Antes de limpiar el hervidor, desenchúfelo de la red eléctrica y espere a que se enfríe.

ANTES DE USAR ESTE APARATO POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar el hervidor por primera vez, le recomendamos encarecidamente que lo ponga en marcha 2 o 3 veces para eliminar cualquier resto de polvo o residuo de fabricación.

1. Coloque el zócalo sobre una superficie plana y seca.

2. Llene el hervidor con agua hasta su máxima capacidad (1,7 l), y colóquelo sobre el zócalo. Cierre correctamente la tapa del hervidor.
3. Hierva el agua siguiendo las indicaciones del párrafo “USO”.
4. Cuando el agua alcance los 100°C, el aparato se detendrá automáticamente.
5. Descarte el agua. El aparato ya está listo para su uso.

USO

Calentar o hervir agua

1. Coloque el zócalo sobre una superficie plana y seca.
2. Abra la tapa pulsando el botón de la tapa y llene el hervidor con agua. Vuelva a cerrar correctamente la tapa.
Observaciones importantes:
 - La capacidad de agua debe estar situada entre los niveles mínimo y máximo.
 - Si llena el hervidor con un volumen superior al límite máximo, se puede desbordar el agua hirviendo y provocar quemaduras o lesiones.
 - Si por el contrario lo llena con un volumen inferior al mínimo puede impedir que el agua hierva correctamente. El aparato puede apagarse antes de que el agua hierva o alcance la temperatura deseada.
3. Coloque el hervidor en el zócalo.
4. Pulse el interruptor ON/OFF. El aparato se pondrá en funcionamiento. Puede regular la temperatura del agua con los botones B y C, y después pulsar el interruptor ON/OFF.
Observaciones:
 - La temperatura de calentamiento por defecto es de 100°C.
 - La pantalla muestra los grados y el indicador de calentamiento parpadeará durante el ajuste.
5. Una vez realizado el ajuste, el indicador de calentamiento dejará de parpadear durante 5 segundos aproximadamente y volverá a encenderse. La pantalla indicará la temperatura real del agua, y el agua empezará a hervir o a calentarse.
6. Cuando el agua alcance los 100°C o la temperatura deseada, el hervidor se detendrá automáticamente y el indicador luminoso se apagará. El aparato pasará al modo reposo.
Nota: puede detener un proceso de calentamiento en cualquier momento pulsando el interruptor ON/OFF.

Mantenimiento del calor

Este aparato está equipado con una función de “mantenimiento del calor”. Esta función permite mantener el agua caliente durante 45 minutos aproximadamente.

Para activar la función de mantenimiento del calor, pulse el botón correspondiente antes o durante el ciclo de calentamiento del agua.

Para desactivar la función “Mantenimiento del calor”, pulse de nuevo el botón correspondiente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

1. Limpie el zócalo y el cuerpo del aparato con un paño suave humedecido.
2. Limpie el interior del hervidor con un paño suave humedecido o una esponja no abrasiva.
3. Para limpiar el filtro, abra la tapa y saque el filtro del hervidor. Aclárelo con agua limpia, séquelo y póngalo de nuevo en su sitio.

Observaciones importantes:

- No sumerja nunca el zócalo, el hervidor, el cable de alimentación ni la toma eléctrica en agua u otro líquido. No los ponga en contacto con humedad.
- No utilice productos de limpieza químicos o abrasivos.

ELIMINACIÓN DE LA CAL

Con el fin de garantizar un funcionamiento óptimo del aparato, deberá descalcificarlo con frecuencia.

1. Vierta aprox. 100 ml de vinagre blanco en el hervidor y complete con agua fría hasta alcanzar el nivel máximo. Lleve la mezcla a ebullición.
2. Déjela reposar toda una noche y descarte la mezcla.
3. Llene el hervidor con agua limpia, déjela hervir y tire el agua. Repita la operación si fuera necesario.
4. Seque correctamente el hervidor con un paño que no deje pelusa antes de volver a utilizarlo.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Este aparato eléctrico no debe eliminarse junto con los residuos domésticos. Este aparato debe desecharse en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Mediante la recogida y el reciclaje de los residuos, usted contribuye a la preservación de los recursos naturales y garantiza la eliminación respetuosa del aparato con el medio ambiente y la salud humana.

Para solicitar información, el manual de instrucciones, las indicaciones de seguridad y las condiciones de uso, escribir a:

SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, FRANCIA



SERVICIO POSVENTA / GARANTÍA

1. Los productos ELSAY están diseñados conforme a los estándares de calidad de los productos más exigentes para el mundo del hogar.
2. Los productos ELSAY gozan del período de garantía legal **(24 meses)** que entrará en vigor a partir de la fecha de compra del consumidor o de la fecha de entrega del producto. Como complemento de esta garantía legal, E. Leclerc ofrece una garantía adicional de un año **(12 meses)**. Esto hace que la garantía total sea de 3 años **(36 meses)**.

Esta ampliación de garantía que ofrece E. Leclerc no se aplica a los accesorios* (bolsa de la aspiradora, jarra, etc.).

3. Las intervenciones con arreglo a la garantía legal harán que el producto goce de una ampliación de garantía legal de 6 meses. No obstante, las intervenciones que se realicen dentro del período de garantía adicional que ofrece E. Leclerc no podrán beneficiarse de esta ampliación de garantía.
4. La garantía cubrirá cualquier avería o defecto que haga que el producto no resulte apto para su uso, y que dé lugar a una devolución de éste por parte del consumidor durante el período de garantía.
5. Si el producto ELSAY no puede repararse durante el período total de la garantía (garantía legal de conformidad y ampliación de garantía ofrecida por E. Leclerc), el producto será sustituido y la garantía total se renovará.
6. La garantía* no incluye cualquier daño, avería, fallo o defecto asociado:
 - a. a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado
 - b. a los daños provocados por una causa ajena al producto
 - c. a una modificación de las características técnicas por parte del usuario
 - d. a un uso de carácter profesional

** Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC o por el punto de venta E. LECLERC.*

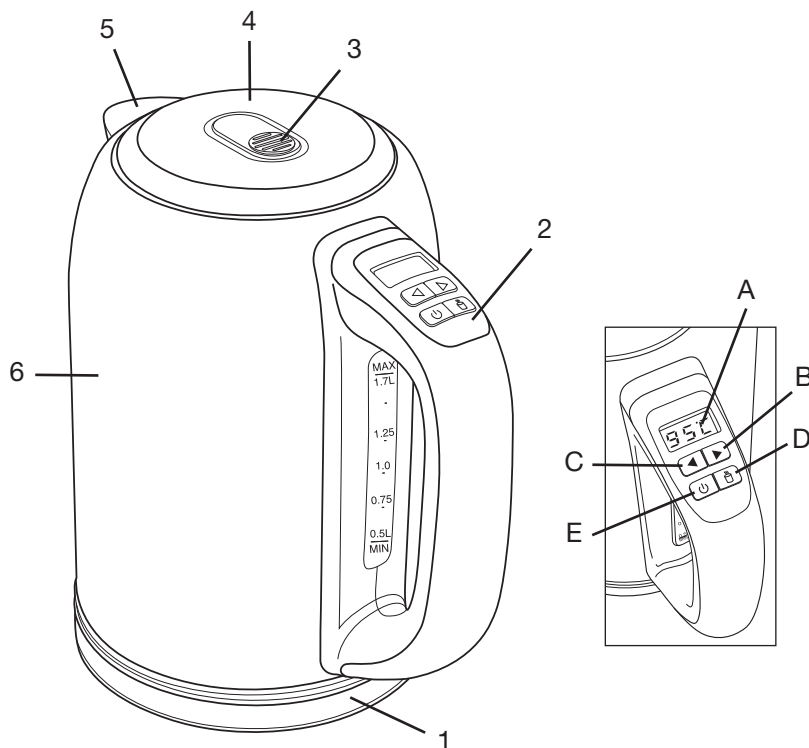
7. La garantía solo será aplicable en los puntos de venta E. LECLERC. En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC. para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.
8. Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:
 - a. Se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC)
 - b. El producto es estrictamente idéntico al comprado
9. Su tienda E. LECLERC está a su disposición para ofrecerle cualquier información complementaria.
10. También tiene a su disposición el número verde 0800 35 35 20 (llamada sin tarificación adicional).

**En el caso de accesorios del producto vendidos por separado.*

JARRO ELÉTRICO DE TEMPERATURA REGULÁVEL

● **WK8315JEEK**

INSTRUÇÕES TRADUZIDAS A PARTIR DA VERSÃO ORIGINAL



- 1- Base
- 2- Painel de controlo
- 3- Botão de abertura da tampa
- 4- Tampa
- 5- Bico de verter
- 6- Estrutura do jarro elétrico

- A - Ecrã de visualização da temperatura
- B - Botão de regulação para aumentar a temperatura por patamares de 5°C
- C - Botão de regulação para baixar a temperatura por patamares de 5°C
- D - Botão para manter quente
- E - Interruptor Ligar/Desligar – Indicador de aquecimento



Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho e conserve-o para referências futuras.

DADOS TÉCNICOS

Características	Valores
Alimentação	220-240V - 50/60 Hz
Potência	1 850 - 2 200 W
Classe de isolamento	I

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Aviso: Quando utilizar este aparelho elétrico, siga sempre as instruções, de modo a evitar ferir-se em caso de utilização incorreta.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Espaços de refeição reservados ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
 - Quintas;
 - Utilização por clientes de hotéis, pensões e outros ambientes com carácter residencial;
 - Ambientes de tipo quartos de hóspedes.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais, desde que beneficiem de supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e tenham entendido os perigos incorridos. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças exceto se tiverem 8 anos de idade ou mais e que estiverem vigiados. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar o aparelho com toda a segurança e tenham consciência dos perigos incorridos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou pessoas igualmente qualificadas de modo a evitar qualquer perigo.



ATENÇÃO: Superfície quente

As superfícies podem ficar muito quentes quando o aparelho está em funcionamento.

- O aparelho não deve ser colocado dentro de água.
- Se o jarro elétrico estiver demasiado cheio, água a ferver poderá ser ejetada.

- O aparelho só deve ser utilizado com a respetiva base associada.
- Aviso: Evite eventuais derrames para cima do conetor.
- A superfície do elemento de aquecimento apresenta um calor residual depois da utilização.
- Relativamente aos cuidados com o aparelho, refira-se ao parágrafo correspondente.
- Este aparelho destina-se somente a ferver água.
- Não utilize o aparelho se este estiver danificado, após uma anomalia. Leve-o ao serviço de Apoio ao Cliente.
- Antes de ligar o jarro elétrico, certifique-se de que a tensão de alimentação indicada corresponde à da sua instalação elétrica. Caso contrário, não utilize o artigo e devolva-o ao ponto de venda.
- Após o desligamento automático ou manual do jarro elétrico, é necessário aguardar 15 a 20 segundos antes de o voltar a acionar.
- Encha sempre o jarro elétrico antes de o utilizar.
- O jarro elétrico está programado para desligar a alimentação elétrica em condições anormais de funcionamento. Se o jarro elétrico for ligado sem água por acidente, o dispositivo de segurança funcionará. O indicador luminoso de Ligado desligar-se-á.
- O artigo terá de arrefecer (15 minutos aprox.) para estar novamente operacional.
- Pode, dado o caso, enchê-lo com água fria.
- Coloque o artigo em cima de uma superfície plana.
- Não utilize o artigo no exterior.
- Certifique-se de que o jarro está desligado antes de o retirar da base.
- Não retire o jarro da base durante o funcionamento.
- Não coloque a ficha ou o cabo dentro de água.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não excede a superfície da bancada.
- Não deixe as crianças puxarem pelo cabo.
- Não coloque o jarro elétrico em funcionamento com a tampa aberta.
- Não abra a tampa enquanto sair vapor de água do jarro elétrico.
- Antes de limpar o jarro elétrico, desligue-o da rede elétrica e aguarde que arrefeça.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Se utilizar o jarro elétrico de temperatura regulável pela primeira vez, recomenda-se fortemente colocá-lo em funcionamento 2 ou 3 vezes, de modo a eliminar todas as poeiras e/ou resíduos de fabrico.

1. Coloque a base em cima de uma superfície plana e seca.

2. Encha o jarro elétrico com água até ao volume máximo (1,7 L) e posicione-o em cima da respetiva base. Feche corretamente a tampa do jarro elétrico.
3. Faça ferver a água de acordo com as indicações do parágrafo "UTILIZAÇÃO".
4. Quando a água tiver alcançado os 100°C, o aparelho desliga-se automaticamente.
5. Deite a água fora. O aparelho está agora pronto a ser utilizado.

UTILIZAÇÃO

Aquecer ou ferver água

1. Coloque a base em cima de uma superfície horizontal e seca.
2. Abra a tampa, premindo o botão da tampa e encha o jarro com água. Volte a fechar corretamente a tampa.
Notas importantes:
 - A capacidade da água deve situar-se entre o nível mínimo e o nível máximo.
 - Um volume de água superior ao volume máximo pode fazer derramar a água a ferver, provocando assim queimaduras e lesões.
 - Um volume de água inferior ao volume mínimo poderia impedir uma ebulição correta. O aparelho pode desligar-se antes de a água ter fervido ou alcançado a temperatura desejada.
3. Coloque o jarro em cima da respetiva base.
4. Prima o interruptor Ligar/Desligar. O aparelho coloca-se em funcionamento. A temperatura desejada da água pode ser regulada através dos botões de regulação B e C, premindo depois o interruptor Ligar/Desligar.
Notas:
 - A temperatura de aquecimento por defeito é 100 °C.
 - O visor indica os graus e o indicador de aquecimento pisca durante a regulação.
5. Uma vez concluídas as regulações, o indicador de aquecimento pára de piscar durante 5 segundos aprox. e volta a ligar-se. O visor indica a temperatura real da água e a água começa a ferver ou a aquecer.
6. Quando a água alcança 100°C ou a temperatura pretendida, o jarro elétrico desliga-se automaticamente e o indicador luminoso apaga-se. O aparelho passa para o modo de espera
Nota: Pode interromper uma operação de aquecimento em qualquer altura, premindo o interruptor Ligar/Desligar.

Manter quente

Este aparelho está equipado com uma função "manter quente". Esta função permite manter a água quente por cerca de 45 minutos.

Para ativar a função manter quente, prima o botão "manter quente" antes ou durante o ciclo de aquecimento da água.

Para desativar a função "manter quente", prima novamente o botão associado.

CUIDADOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar.

1. Limpe a base e a estrutura do aparelho com um pano macio e ligeiramente humedecido.
2. Limpe o interior do jarro elétrico com um pano macio e humedecido ou uma esponja não abrasiva.
3. Para limpar o filtro, abra a tampa e desencaixe o filtro do jarro elétrico. Passe-o por água, seque-o e volte a instalá-lo.

Notas importantes:

- Nunca coloque a base, o jarro, o cabo de alimentação ou a ficha elétrica dentro de água ou em qualquer outro líquido. Não os coloque em contacto com humidade.
- Não utilize produtos detergentes químicos ou abrasivos.

DESCALCIFICAÇÃO

O aparelho deve ser descalcificado regularmente, de modo a garantir o seu funcionamento ótimo.

1. Deite cerca de 100 ml de vinagre de limpeza dentro da chaleira e complete com água fria até ao nível máximo. Leve a mistura até à ebulição.
2. Deixe repousar a mistura durante toda a noite e, depois, deite-a fora.
3. Encha a chaleira com água limpa, coloque-a a ferver e deite-a fora. Repita a operação, se necessário.
4. Seque corretamente a chaleira com um pano que não largue pêlo antes de voltar a utilizar.

RECICLAGEM E DESCARTE



Este aparelho elétrico não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum, mas sim num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Certifique-se de que o aparelho é descartado de modo seguro, pois ao separar e reciclar os resíduos, está a contribuir para a preservação dos recursos naturais, minimizando os efeitos negativos para a saúde humana e o ambiente.

Para pedidos de informações, manual de instruções, pontos de segurança e condições de utilização: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, França



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE/GARANTIA

1. Os produtos ELSAY são concebidos segundo os mais altos padrões de qualidade dos produtos para o lar.
2. Os produtos ELSAY beneficiam do período de garantia legal **(24 meses)** que inicia a contar da data de compra do produto por parte do consumidor ou da data de entrega do produto. Em complemento dessa garantia legal, uma extensão de um ano **(12 meses)** é proporcionada pelo E. Leclerc. O período de garantia total fica, assim, de 3 anos **(36 meses)**.

A extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc não se aplica aos acessórios* (saco de aspirador, jarro, etc.).

3. As intervenções realizadas a título da garantia legal de conformidade proporcionarão uma extensão de garantia legal de conformidade de 6 meses ao produto. Contudo, as intervenções efetuadas durante o período de garantia complementar proporcionado pelo E. Leclerc não poderão beneficiar dessa extensão de garantia.
4. Estão abrangidas todas e quaisquer avarias ou deficiências, que tornem o produto impróprio ao uso e que resultem na devolução do produto por parte do consumidor durante o período da garantia.
5. Se o produto ELSAY não puder ser reparado durante o período total de garantia (garantia legal de conformidade e extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc), o mesmo será substituído e a garantia total será renovada.
6. Estão excluídos da garantia* quaisquer danos, avarias, falhas ou defeitos decorrentes:
 - a. de um uso ou uma instalação não conformes com as instruções constantes do manual fornecido
 - b. de danos resultantes de uma causa externa o produto
 - c. de uma alteração das características técnicas pelo utilizador
 - d. de uma utilização profissional

** No seguimento de uma análise efetuada pelos pontos de Serviço de Apoio ao Cliente E. LECLERC ou pelo ponto de venda E. LECLERC.*

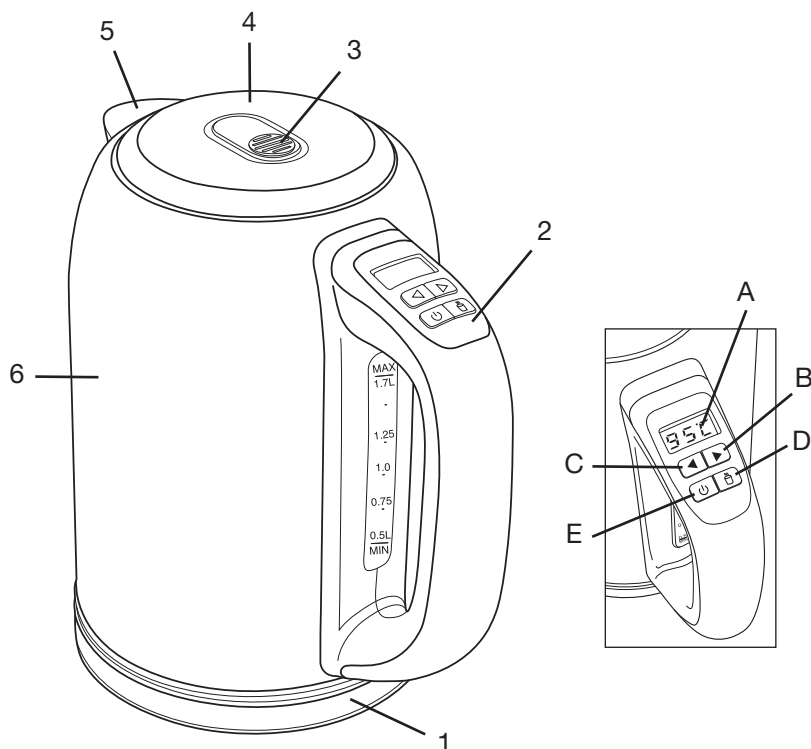
7. A garantia aplicar-se-á exclusivamente nos pontos de venda E. LECLERC. Em caso de problema ou defeito, deverá sempre deslocar-se até um ponto de venda E. LECLERC para poder beneficiar da cobertura da garantia.
8. Qualquer pedido de serviço pós-venda apenas poderá ser processado se:
 - a. For fornecido um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC);
 - b. O produto for rigorosamente idêntico ao comprado.
9. A sua loja E. LECLERC está ao seu dispor para quaisquer informações adicionais.
10. Assim como está disponível o número verde 0800 35 35 20 (chamada sem valor acrescentado).

** Em caso de acessórios do produto vendidos em separado.*

PL CZAJNIK Z REGULACJĄ TEMPERATURY • WK8315JEEK



INSTRUKCJE PRZETŁUMACZONE Z ORYGINAŁU



- 1- Baza grzewcza
- 2- Panel sterowania
- 3- Przycisk do otwierania pokrywy
- 4- Pokrywa
- 5- Dziobek
- 6- Obudowa czajnika

- A - Wyświetlacz temperatury
- B - Przycisk regulacyjny zwiększania temperatury co 5 °C
- C - Przycisk regulacyjny zmniejszania temperatury co 5 °C
- D - Przycisk utrzymania ciepła
- E - Włącznik/wyłącznik ON/OFF – Wskaźnik grzania



Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.

DANE TECHNICZNE

Dane techniczne	Wartości
Zasilanie	220-240V - 50/60 Hz
Moc	1850 - 2200 W
Klasa izolacji	I

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Ostrzeżenie: podczas korzystania z tego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać zaleceń w celu uniknięcia zranienia w następstwie niewłaściwego użytkowania.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań takich jak:
 - kąpiki kuchenne zarezerwowane dla personelu w sklepach, biurach i innych pomieszczeniach firmowych;
 - gospodarstwa rolne;
 - użytkowanie przez klientów hoteli, moteli i innych lokali o charakterze mieszkalnym;
 - lokale typu pokoi gościnnych.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia pod warunkiem, że są nadzorowane lub uzyskały wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i właściwie zrozumiwały związane z nim zagrożenia. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i znajdują się pod opieką osoby dorosłej. Umieszczać urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Urządzenia mogą być użytkowane przez osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, a także przez osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli są nadzorowane lub uzyskały wcześniej wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i właściwie zrozumiwały związane z nim potencjalne zagrożenia.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.



UWAGA: gorąca powierzchnia

Powierzchnie mogą stać się gorące w czasie funkcjonowania urządzenia.

- Nie wolno zanurzać produktu w wodzie.
- Jeśli czajnik jest przepelniony, może wytryskiwać z niego wrząca woda.
- Można używać czajnika wyłącznie z dostarczoną bazą grzewczą.
- Ostrzeżenie: chronić przed wylaniem się wody na złącze.
- Po użyciu na powierzchni grzałki pozostaje ciepło resztkowe.
- Informacje na temat konserwacji urządzenia znajdują się w oddzielnym rozdziale.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do gotowania wody.
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone lub w przypadku nieprawidłowego działania. Przekazać urządzenie do serwisu posprzedażnego.
- Przed podłączeniem czajnika do zasilania należy sprawdzić, czy podane napięcie odpowiada parametrom domowej instalacji elektrycznej. Jeśli tak nie jest, nie używać produktu i przekazać go do punktu sprzedaży.
- Po automatycznym lub ręcznym wyłączeniu czajnika należy odczekać 15-20 sekund przed ponownym uruchomieniem.
- Zawsze napełniać czajnik wodą przed jego włączeniem.
- Czajnik jest tak zaprojektowany, że w przypadku nieprawidłowego działania następuje odcięcie zasilania elektrycznego. Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo włączony bez wody, zadziała zabezpieczenie. Zgaśnię kontrolka zasilania.
- Produkt musi ostygnąć (około 15 minut), aby ponownie zadziałał.
- W razie potrzeby można teraz napełnić czajnik zimną wodą.
- Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.
- Nie używać produktu na zewnątrz pomieszczeń.
- Upewnić się, że czajnik jest wyłączony przed zdjęciem go z bazy grzewczej.
- Nie zdejmować czajnika z bazy grzewczej podczas funkcjonowania.
- Nie zanurzać wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie zwisa z powierzchni blatu.
- Nie pozwalać dzieciom ciągnąć za przewód zasilający.
- Nie uruchamiać czajnika z otwartą pokrywą.
- Nie otwierać pokryw, gdy para wodna wydostaje się z czajnika.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłączyć czajnik od sieci elektrycznej i poczekać aż ostygnie.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Jeśli czajnik z regulacją temperatury jest używany po raz pierwszy, zdecydowanie zaleca się dwukrotne lub trzykrotne zagotowanie wody w celu usunięcia wszystkich pyłów i pozostałości z produkcji.

1. Umieścić bazę grzewczą na płaskiej i suchej powierzchni.
2. Napełnić czajnik wodą do poziomu maksymalnego (1,7 l) i ustawić go na bazie. Zamknąć prawidłowo pokrywę czajnika.
3. Zagotować wodę zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się w rozdziale „OBSŁUGA”.
4. Gdy woda osiąga temperaturę 100°C, urządzenie wyłącza się automatycznie.
5. Wyłączyć wodę. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

OBSŁUGA

Podgrzać wodę lub doprowadzić ją do wrzenia

1. Umieścić bazę grzewczą na płaskiej i suchej powierzchni.
2. Otworzyć pokrywę naciskając przycisk pokrywki i napełnić czajnik wodą. Zamknąć poprawnie pokrywę.
Ważne uwagi:
 - Ilość wlanej wody powinna być zawarta między poziomem minimalnym a poziomem maksymalnym.
 - Ilość wody przekraczająca maksymalny poziom może doprowadzić do wypływania wrzącej wody i w konsekwencji spowodować oparzenia lub zranienia.
 - Ilość wody poniżej poziomu minimalnego może uniemożliwić prawidłowe zagotowanie wody. Urządzenie może wyłączyć się przed zagotowaniem wody lub osiągnięciem żądanej temperatury.
3. Umieścić czajnik na bazie grzewczej.
4. Nacisnąć włącznik/wyłącznik ON/OFF. Urządzenie uruchamia się. Żądaną temperaturę wody można ustawić za pomocą przycisków regulacyjnych B i C, a następnie nacisnąć włącznik/wyłącznik ON/OFF.
Uwagi:
 - Temperatura podgrzewania jest ustawiona fabrycznie na 100 °C.
 - Podczas regulacji na wyświetlaczu pojawiają się stopnie, a kontrolka grzania miga.
5. Po zakończeniu ustawień kontrolka grzania przestaje migać na 5 sekund, a następnie włącza się ponownie. Wyświetlacz pokazuje rzeczywistą temperaturę wody, która zaczyna wrzeć lub się podgrzewać.
6. Gdy woda osiągnie 100°C lub żądaną temperaturę, czajnik wyłącza się automatycznie i kontrolka gaśnie. Urządzenie przechodzi w tryb czuwania.
Uwaga: w każdej chwili można

Utrzymanie temperatury

Urządzenie posiada funkcję „utrzymania temperatury”. Ta funkcja umożliwia podtrzymanie wysokiej temperatury wody przez około 45 minut.

Aby uruchomić funkcję utrzymania temperatury, należy nacisnąć przycisk „utrzymanie temperatury” przed lub podczas cyklu podgrzewania wody.

Aby wyłączyć funkcję „utrzymanie temperatury”, nacisnąć ponownie odpowiedni przycisk.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia.

1. Przetrzeć bazę grzewczą i obudowę urządzenia za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki.
2. Wyczyścić wnętrze czajnika przy użyciu miękkiej, wilgotnej szmatki lub miękkiej gąbki.
3. W celu wyczyszczenia filtra należy otworzyć pokrywę i wyjąć filtr z czajnika. Wypłukać filtr w czystej wodzie, wysuszyć i umieścić z powrotem w czajniku.

Ważne uwagi:

- Nigdy nie zanurzać bazy grzewczej, czajnika, przewodu zasilającego lub wtyczki elektrycznej w wodzie lub innych cieczach. Chronić je przed kontaktem z wilgocią.
- Nie używać produktów chemicznych ani ściernych środków czyszczących.

USUWANIE KAMIENIA

W celu zapewnienia optymalnego funkcjonowania urządzenia należy regularnie usuwać kamień.

1. Wlać około 100 ml zwykłego octu do czajnika, a następnie dolać zimnej wody do maksymalnego poziomu. Doprowadzić roztwór do wrzenia.
2. Pozostawić roztwór w czajniku na całą noc, a następnie go wylać.
3. Napełnić czajnik czystą wodą, zagotować ją i wylać. W razie potrzeby powtórzyć czynności.
4. Przed ponownym użyciem wytrzeć dokładnie czajnik przy użyciu szmatki niepozostawiającej włókien.

RECYKLING I USUWANIE



Nie wolno wyrzucać tego urządzenia wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie powinno być przekazane do utylizacji w centrum recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dzięki zbiorce i recyklingowi użytkownik przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i zapewnia utylizację przeprowadzaną w sposób przyjazny dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

W sprawie uzyskania informacji, instrukcji obsługi, zaleceń bezpieczeństwa oraz warunków użytkowania prosimy zwrócić się do: SIPLEC, CS 10020, 94859 Ivry-sur-Seine Cedex, Francja

SERWIS POSPRZEDAŻNY / GWARANCJA

1. Produkty marki ELSAY zostały opracowane według najbardziej rygorystycznych standardów jakości dotyczących produktów dla domu.
2. Produkty ELSAY są objęte ustawowym okresem gwarancji **(24 miesiące)** liczonym od daty dokonania zakupu przez konsumenta lub od daty dostawy produktu. Oprócz tej gwarancji prawnej E. Leclerc oferuje rozszerzenie gwarancji o jeden rok **(12 miesięcy)**. Całkowity okres gwarancji zostanie wydłużony do 3 lat **(36 miesięcy)**.

Zaoferowane przez E. Leclerc przedłużenie gwarancji nie dotyczy akcesoriów* (worek do odkurzacza, dzbanek itp.).

3. Naprawy wykonywane w ramach prawnej gwarancji zgodności będą skutkować przedłużeniem prawnej gwarancji zgodności o 6 miesięcy. Jednakże naprawy wykonywane w okresie dodatkowej gwarancji udzielonej przez E. Leclerc nie powodują przedłużenia gwarancji.
4. Gwarancja obejmuje wszelkie awarie lub usterki czyniące produkt niezdatnym do użytku i skutkujące jego zwrotem przez konsumenta w okresie gwarancji.
5. Jeśli produkt ELSAY nie może zostać naprawiony w ciągu całego okresu gwarancji (prawna gwarancja zgodności i przedłużenie gwarancji oferowane przez E. Leclerc), produkt podlega wymianie na nowy i czas pełnej gwarancji biegnie od nowa.
6. Z gwarancji wyłączone są* wszelkie uszkodzenia, awarie, nieprawidłowości lub wady wynikające z:
 - a. użycia lub instalacji produktu w sposób niezgodny z zaleceniami dołączonej instrukcji
 - b. uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych
 - c. zmiany parametrów technicznych przez użytkownika
 - d. wykorzystywania produktu do użytku profesjonalnego.

** Na podstawie analizy punktów obsługi posprzedażnej E. LECLERC lub punktu sprzedaży E. LECLERC.*

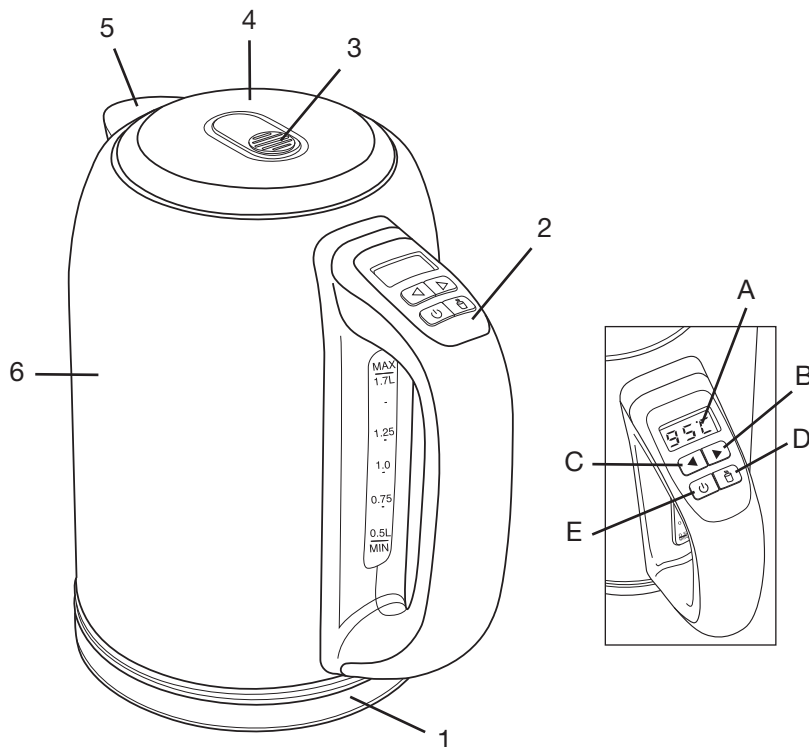
7. Gwarancja obowiązuje jedynie w punktach sprzedaży E. LECLERC. W razie wystąpienia problemu lub wady zawsze należy udać się do punktu sprzedaży E. LECLERC w celu skorzystania z gwarancji.
8. Zgłoszenie serwisowe może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - a. dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E. LECLERC)
 - b. produkt jest identyczny z tym, który został zakupiony.
9. Państwa sklep E. LECLERC pozostaje do Państwa dyspozycji w przypadku dodatkowych pytań.
10. Mogą Państwo również skorzystać z infolinii pod numerem 0800 35 35 20 (połączenie bez podwyższonej opłaty).

** Jeśli akcesoria są sprzedawane oddzielnie*

SI GRELNIK VODE Z NASTAVLJIVO TEMPERATURO • **WK8315JEEK**



NAVODILA, PREVEDENA IZ ORIGINALNIH NAVODIL



- 1- Podstavek
- 2- Upravljalna plošča
- 3- Gumb za odpiranje pokrova
- 4- Pokrov
- 5- Izlivni dulec
- 6- Ohišje grelnika

- A - Zaslon, ki prikazuje temperaturo
- B - Nastavitveni gumb za zvišanje temperature v postopnih korakih po 5°C
- C - Nastavitveni gumb za znižanje temperature v postopnih korakih po 5°C
- D - Gumb za ohranjanje toplote
- E - Vključno/izključno stikalo ON/OFF – Kazalnik segrevanja



Pred začetkom uporabe aparata pozorno preberite ta priročnik in ga shranite, da ga boste po potrebi tudi kdaj kasneje še lahko pogledali.

TEHNIČNI PODATKI

Značilnosti	Vrednosti
Napajanje	220-240 V - 50/60 Hz
Moč	1 850 - 2 200 W
Razred izolacije	I

VARNOSTNA NAVODILA

- Opozorilo: Pri uporabljanju tega električnega aparata morate vedno upoštevati navodila, saj bi se ob nepravilni uporabi lahko poškodovali.
- Ta aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvu ali podobnem okolju, kot je:
 - uporaba v kuhinjskih kotičkih, ki so namenjeni za uslužbenke v trgovinah, pisarnah ali drugih poklicnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - uporabljajo ga lahko gostje v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih;
 - v prostorih, ki nudijo nočitev z zajtrkom.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so starejši od 8 let, če jih pri uporabi nekdo nadzoruje oziroma so dobili navodila za njegovo varno uporabo ter če se zavedajo nevarnosti, ki so jim izpostavljeni. Otroci aparata ne smejo čistiti in opravljati vzdrževalnih del, razen če imajo več kot 8 let in jih pri tem nekdo nadzoruje. Aparat in njegovo vrstico hranite zunaj dosega otrok, ki so mlajši od 8 let.
- Aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če jih med uporabo nekdo nadzoruje oziroma so dobile navodila za njegovo varno uporabo ter če se zavedajo nevarnosti, ki so jim izpostavljene.
- Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morajo zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali podobno strokovno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.



POZOR: Vroča površina.

Ko aparat deluje, so površine lahko zelo vroče.

- Aparata ne smete potopiti v vodo.
- Če je grelnik preveč napolnjen, lahko vrela voda brizgne ven.
- Aparat se lahko uporablja samo s priloženim podstavkom.
- Opozorilo: Pazite, da se voda ne razlije po konektorju.
- Površina grelnega elementa je po uporabi še nekaj časa vroča.

- Napotke za vzdrževanje aparata preberite v ustreznem poglavju.
- Ta aparat je namenjen samo za segretje in zavretje vode.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan ali če začne slabo delovati. Odnosite ga v pooblaščen servis.
- Preden grelnik vode priključite na napajanje, preverite, ali navedena napetost ustreza značilnostim vaše električne napeljave. Če ne ustreza, grelnika ne začnite uporabljati in ga odnesite na prodajno mesto.
- Po samodejnem ali ročnem izklopu grelnika morate počakati 15 do 20 sekund, preden ga znova vklopите.
- Preden grelnik vode uporabite oziroma vklopите, ga vedno napolnite.
- Grelnik vode je zasnovan tako, da se ob nepravilnem delovanju prekine električno napajanje. Če grelnik po nesreči vklopите, ko v njem ni vode, se bo sprožilo varovalo in kontrolna lučka vklopa bo ugasnila.
- Preden bo grelnik vode lahko znova deloval, je potrebno, da se ohladi (približno 15 minut).
- Ko se ohladi, ga lahko napolnite z mrzlo vodo.
- Grelnik vode postavite na ravno površino.
- Grelnika vode ne uporabljajte na prostem.
- Preden grelnik dvignete z njegovega podstavka, se prepričajte, da je izklopljen.
- Grelnika med delovanjem ne smete dvigniti s podstavka.
- Vtiča ali vrvce ne smete potopiti v vodo.
- Poskrbite, da napajalna vrvica ne visi z delovnega pulta.
- Pazite, da otroci ne povlečejo vrvce.
- Grelnika vode ne smete vklopiti z odprtim pokrovom.
- Ne odpirajte pokrova, ko iz grelnika izhaja vodna para.
- Preden grelnik očistite, ga izključite iz električnega omrežja in počakajte, da se ohladi.

PRED PRVO UPORABO

Ko grelnik z nastavljivo temperaturo vode uporabite prvič, je priporočljivo, da ga vklopите 2 ali 3-krat, da se odstranijo vsi prašni delci in/ali drugi ostanki, ki so ostali na njem po izdelavi.

1. Podstavek postavite na ravno in suho površino.
2. Grelnik napolnite z vodo do maksimalne ravni (1,7 L), nato pa ga namestite na podstavek. Grelnikov pokrov dobro zaprite.
3. Vodo zavrite skladno z napotki iz poglavja « UPORABA ».
4. Ko voda doseže 100°C, se aparat samodejno izklopi.
5. Vodo odlijte. Aparat je zdaj pripravljen za uporabo.

UPORABA

Segretje ali zavretje vode

1. Podstavek postavite na ravno in suho površino.
 2. Pokrov odprite s pritiskom na gumb na pokrovu, nato pa v grelnik nalijte vodo. Pokrov znova dobro zaprite.
Pomembne opombe:
 - Količina vode mora segati med minimalno in maksimalno oznako ravni vode.
 - Pri količini vode, ki presega maksimalno dovoljeno količino, se lahko vrela voda prelije čez rob in povzroči opekline ali telesne poškodbe.
 - Če pa voda ne sega do minimalne ravni, lahko to preprečuje, da bi voda zavrela oziroma se po želji segrela. Aparat se lahko izklopi, preden voda zavre oziroma se segreje na zeleno temperaturo.
 3. Grelnik postavite na podstavek.
 4. Pritisnite na vklopno/izklopno stikalo ON/OFF. Aparat začne delovati. Zeleno temperaturo vode lahko nastavite z nastavitvenima gumboma B in C, nato pa pritisnite še na stikalo ON/OFF.
Opombe:
 - Privzeta temperatura segrevanja je 100°C.
 - Prikazovalnik kaže stopinje, kazalnik segrevanja pa med nastavitvijo utripa.
 5. Ko ste končali z nastavitvami, kazalnik segrevanja za približno 5 sekund preneha utripati, nato pa znova zasveti. Prikazovalnik kaže pravo temperaturo vode, voda pa začne vreti oziroma se segrevati.
 6. Ko voda doseže 100°C oziroma zeleno temperaturo, se grelnik samodejno izklopi, svetlobni kazalnik pa ugasne. Aparat se preklopi v stanje pripravljenosti.
- Opomba: postopek segrevanja lahko kadarkoli prekinete s pritiskom na stikalo ON/OFF.

Ohranjanje toplote

Aparat ima funkcijo « ohranjanje toplote ». Ta funkcija omogoča, da voda ostane topla približno 45 minut.
Če želite aktivirati funkcijo ohranjanja toplote, pritisnite na gumb « ohranjanje toplote » pred ali med ciklom segrevanja vode.
Če bi funkcijo « ohranjanje toplote » radi izklopili, pritisnite znova na ta gumb.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preden aparat očistite, ga izklopite in pustite, da se ohladi.

1. Podstavek in ohišje aparata očistite z mehko in vlažno krpo.

2. Notranjost grelnika očistite z mehko in vlažno krpo ali pa z neabrazivno gobico.
3. Za čiščenje filtra odprite pokrov in filter odstranite iz grelnika. Sperite ga s čisto vodo, posušite, nato pa ga znova namestite.

Pomembne opombe:

- Podstavka, grelnika, napajalne vrvice ali električnega vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Pazite, da ne pridejo v stik z vlago.
- Pri čiščenju ne uporabljajte kemičnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

Da bi zagotovili optimalno delovanje aparata, morate redno odstranjevati vodni kamen.

1. V grelnik vode nalijte približno 100 ml belega kisa, nato pa dolijte mrzlo vodo do maksimalne ravni. Mešanico kisa in vode zavrite.
2. Pustite delovati vso noč, nato pa mešanico izlijte.
3. V grelnik vlijte čisto vodo, jo zavrite in nato odlijte. Postopek po potrebi ponovite.
4. Preden grelnik vode ponovno uporabite, ga obrišite do suhega s krpo, ki ne pušča vlaken.

RECIKLAŽA IN ODSTRANITEV



Tega električnega aparata ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Odnesti ga morate v zbirni reciklirni center za električne in elektronske aparate. Z zbiranjem in recikliranjem odpadkov prispevate k ohranjanju naravnih virov, zato poskrbite, da odsluženi aparat zavržete z upoštevanjem okolja in zdravja ljudi.

Prošnja za informacije, priročnik z navodili, varnostna pravila in pogoje uporabe naslovite na :
SIPLEC, CS10020, 94859 Ivry-sur-seine Cedex, Francija



POPRODAJNI SERVIS/GARANCIJA

1. Izdelki ELSAY so zasnovani v skladu z najzahtevnejšimi standardi kakovosti, ki veljajo za izdelke za dom.
2. Za izdelke ELSAY velja zakonski garancijski rok **(24 mesecev)**, ki začne teči od dneva potrošnikovega nakupa ali od datuma dobave izdelka. Poleg te zakonske garancije nudi E. Leclerc tudi podaljšanje jamstva za eno leto **(12 mesecev)**, s čimer se skupno garancijsko obdobje podaljša na 3 leta **(36 mesecev)**.

Podaljšanje garancijskega roka, ki ga ponuja E. Leclerc, ne velja za dodatke* (sesalna vrečka, vrč, itd.).

3. Zaradi popravil in posegov v okviru zakonskega jamstva za skladnost bo izdelku zagotovljeno podaljšanje zakonske garancije za skladnost za 6 mesecev. Pri popravilih in posegih, ki bodo opravljeni v dodatnem garancijskem obdobju oziroma med trajanjem podaljšane garancije, ki jo nudi E. Leclerc, pa do podaljšanja trajanja jamstva ne bo prišlo.
4. Garancija pokriva vse okvare ali pomanjkljivosti, zaradi katerih je izdelek neprimeren za uporabo, zato ga lahko potrošnik v garancijskem roku vrne.
5. Če izdelka ELSAY v času celotne garancijske dobe (zakonska garancija za skladnost in podaljšanje garancije, ki ga ponuja E. Leclerc) ni mogoče popraviti, se ga zamenja, celotna garancija pa se podaljša.
6. Garancija ne zajema* škode, okvar, pomanjkljivosti ali nepravilnosti, ki so posledica:
 - a. uporabe ali namestitve, ki ni v skladu z napotki, podanimi v priloženem navodilu;
 - b. poškodb, ki so nastale na izdelku zaradi zunanega vzroka;
 - c. spremembe tehničnih značilnosti, ki jo je opravil uporabnik;
 - d. uporabe v profesionalne namene.

** Na podlagi presoje v poprodajnih servisih E. LECLERC oziroma presoje na prodajnem mestu E. LECLERC.*

7. Garancijo se lahko uveljavlja samo na prodajnih mestih E. LECLERC. V primeru morebitnih nepravilnosti oziroma težav z izdelkom se morate vedno obrniti na prodajno mesto E. LECLERC, da boste lahko izkoristili storitve, ki jih zajema garancija.
8. Vse zahteve za storitev poprodajnega servisa se lahko obravnava le, če:
 - a. Predložite dokaz o nakupu (blagajniški listek ali kartica E. LECLERC)
 - b. Je izdelek popolnoma enak kupljenemu.
9. Vse dodatne informacije lahko dobite v vaši trgovini E. LECLERC.
10. Na voljo vam je tudi telefonska številka za pomoč 0800 35 35 20 (klic brez dodatne pristojbine).

**Če se dodatke prodaja ločeno od izdelka*



NOTICE

